

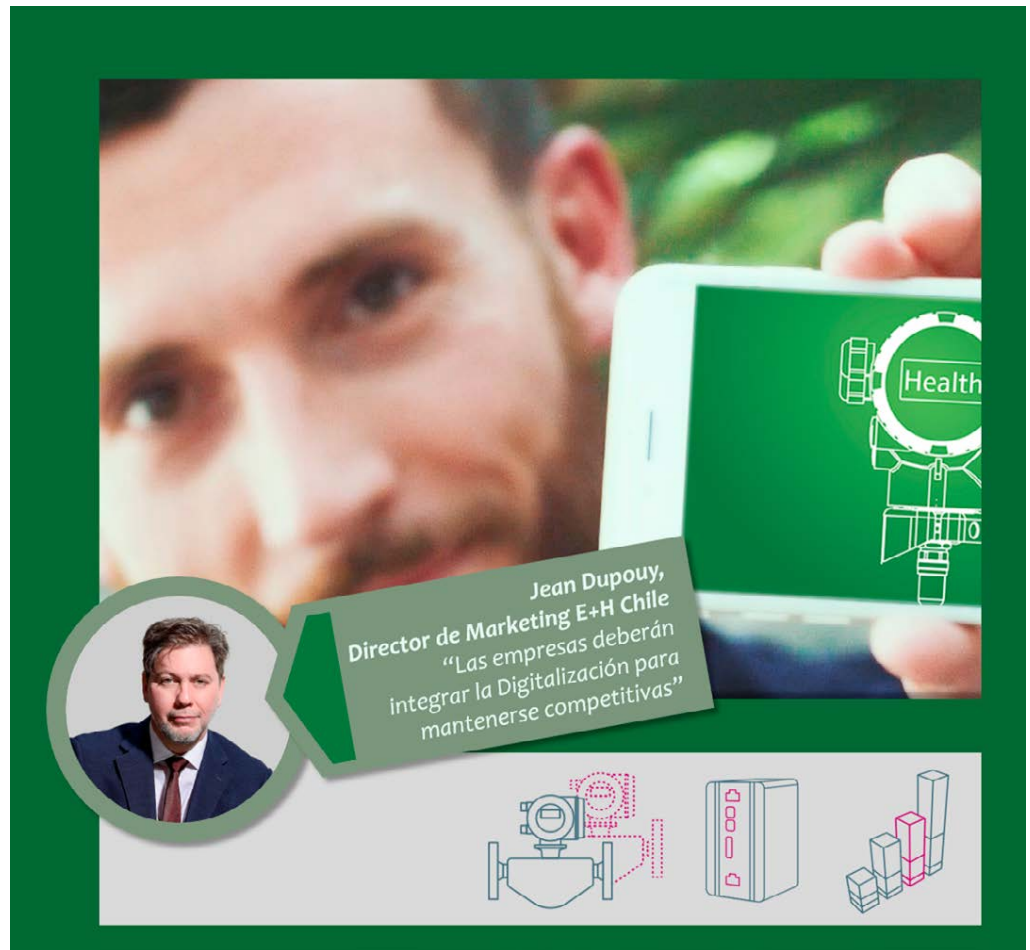
E+H CHILE

Chile Deberá Romper Paradigmas para Enfrentar con Éxito los Desafíos de la Industria 4.0

Las plantas de procesos en Chile del segmento minero y la industria están ávidas de aprovechar las ventajas que ofrece la Internet de las Cosas Industrial (IIoT) y están abiertos a la innovación. En nuestro caso, con una base instalada E+H que supera los 40 millones de instrumentos en campo y el hecho que menos del 1% de la información disponible para digitalizarse esté siendo explotada en su real potencial, las oportunidades son exponenciales.

La industria en Chile deberá romper paradigmas y al igual que en otros países, las organizaciones deberán primero transformar su mindset internamente para que en el mediano plazo puedan enfrentarse con éxito a los desafíos que presenta la Industria 4.0, lo que será indispensable para mantenerse competitivos. Con nuestros dispositivos de campo inteligentes y con servicios y soluciones dedicados, ayudamos a nuestros clientes en sus necesidades diarias. Junto a lo anterior, con IIoT, vemos claramente nuevas oportunidades para conectarnos y conversar con nuestros instrumentos y aprovechar todo el conocimiento que éstos (los instrumentos), obtienen de cada proceso industrial en una base periódica.

Nuestros dispositivos de campo pueden proporcionar una cantidad sorprendente de datos relevantes que sólo necesitamos empoderar, para volver más eficientes y productivos los procesos y reducir considerablemente los costos asociados a la gestión de activos. Habiendo establecido lo anterior, una gran ventaja es el hecho que actualmente más



Jean Dupouy,
Director de Marketing E+H Chile
"Las empresas deberán
integrar la Digitalización para
mantenerse competitivas"

del 90% de nuestra base instalada ya es digitalmente trazable. Endress+Hauser posee servicios digitales IIoT que ya están haciendo exactamente esto. Las App "Analytic, Health y Library", ayudan a los clientes de diversas industrias (minería, química, alimentos y bebidas, gas y petróleo,) con sus soluciones de mantenimiento.

Finalmente, y con sistemas inteligentes, es posible abordar desafíos de aplicaciones muy específicos. Por ejemplo, nuestros clientes están dedicando cada vez más esfuerzos para

controlar el impacto de la producción en el medio ambiente. Además, enfrentan el desafío de cumplir con las nuevas regulaciones. Para esto, hemos desarrollado una solución habilitada para IIoT para administrar mejor la calidad de las aguas residuales de los procesos industriales. Luego, en una escala global, gran parte de nuestros clientes comenzó la transformación de la digitalización con E+H hace ya unos años e implementaron tecnologías de buses de campo digitales que conectan rápidamente los sensores de campo con Internet.

Otra de las soluciones cercanas a la IIoT que estamos ofreciendo con éxito en Chile es Heartbeat, para medición de flujo; esta tecnología agrupa todas las innovaciones del sensor y ayuda a los clientes a mejorar su mantenimiento, al igual que los dispositivos de detección de corrosión o de temperatura auto-calibrados. Es justamente cuando la innovación cambia la vida de nuestros clientes, el momento en que están dispuestos a comprar.

Jean Dupouy:
Director de Marketing E+H Chile

Desafíos Actuales de las Áreas de Servicio de Automatización Industrial e Instrumentación de Campo

Como parte de los desafíos que enfrentan los equipos de mantenimiento, la falta de personal especializado, la necesidad de respuestas inmediatas y extender la vida útil de los equipos, son solo algunos de los que gestionamos diariamente con el conocimiento y experiencia de nuestros expertos y la Internet Industrial de las Cosas (IIoT).

El objetivo principal del área de servicios de Endress+Hauser Chile es dar soporte a los clientes en sus múltiples desafíos y necesidades. En este sentido, los acompañamos en su camino a la digitalización. Nuestra oferta IIoT consiste en un ecosistema en el que se pueden utilizar diferentes aplicaciones y componentes. Estos componentes se emplean para entregar el llamado servicio digital, que es totalmente automatizado. Contamos con Health, una aplicación web que proporciona contenido de salud de los instrumentos industriales y que en un segundo paso se complementa con nuestra tecnología Heartbeat. Además de Analytics, un método simple para enumerar la base instalada en una planta de producción y proporcionar análisis basados en datos presentes y pasados. En el caso de Health basta con ingresar el código de error que se muestra en el instrumento e instantáneamente el operario recibirá la información para resolver la falla. En el mismo sentido, implementando Heartbeat de E+H pueden monitorear automáticamente todos los instrumentos de una planta y recibir mensajes de diagnóstico claros y estandarizados.



Los equipos de mantención se enfrentan a enormes limitaciones y como el tiempo de inactividad mata la productividad, nuestros clientes necesitan encontrar respuestas inmediatas a cualquier problema de instrumentación. Por estas razones, ofrecemos un apoyo total en cualquier situación. Nuestro soporte total significa que nos esforzamos por evitar cualquier avería debido a la instrumentación del proceso y si es necesario, minimizar el tiempo de inactividad a través de un diagnóstico rápido y una pronta reparación. Con los servicios remotos, el proceso está a solo un clic del mouse de nuestros expertos.

Para este 2019, E+H Chile seguirá avanzando en el servicio de calibración de flujo móvil (hasta 3") y además estrenará los Servicios de Verificación para chequear

la funcionalidad electrónica de un instrumento y mejorar su ciclo de vida útil; IIOT, servicio de diagnóstico y verificación remota para las nuevas líneas de productos de E+H; Install base Audit, una evaluación de instrumentación de planta multimarca que proporciona información detallada necesaria para ayudar a los clientes a tomar decisiones con respecto al mantenimiento, gestión de obsolescencia y optimización de repuestos de los instrumentos críticos de procesos; StartUp Package, servicio de comisionamiento a valor preferencial al momento de comprar un instrumento y Safety Services, ejecución de prueba para todos los lazos de seguridad instrumentados en función de la norma IEC61511.

Carlos Albornoz:
Director de Servicio E+H Chile

Endress+Hauser 
People for Process Automation

Avda. Los Jardines 936
Ciudad Empresarial
Huechuraba, Santiago
Fono: (56) 2 2398 9100
www.cl.endress.com